

تیم ملی فوتبال ایران همچنان صدر نشین است

صفحه ۴

ISSN:1353-8829 NO. 848, MONDAY, OCT. 27, 1997

چاپ آمریکا-نیویورک

The Only International Persian Daily Newspaper

پاسخ‌های وزیر خارجہ بہ سٹولات خبرنگاران داخلی و خارجی

دوشنبه ۵ آبان ۱۳۷۶ - ۲۷ اکتوبر ۱۹۹۷ - ۲۴ جمادی الثانی ۱۴۱۸ - سال چهارم شماره ۸۴۸

ویژه هموطنان خارج از کشور

نظر سنجی از ایرانیان مقیم خارج از کشور درباره شبکه حامی

صفحه ۴

دوشنبه ۵ آبان ۱۳۷۶ - ۲۷ اکتوبر ۱۹۹۷ - ۲۴ جمادی الثانی ۱۴۱۸ - سال چهارم شماره ۸۴۸

خرابی: کشورهای اسلامی امکان ایفای نقش مهمتری در صحنه جهانی دارد

تیوهای صفحه‌اول مطبوعات ایران

آپار

رئیس جمهور: دوران تأمین منافع
براساس زور و تجاوز سپری شده
استنخست وزیر لبنان در فریب
تهران: لبنان مخالف همکاری
کشورهای اسلامی و اسرائیل استاجاچ: تهران در اندیشه تشکیل
پایه مشترک اسلامی، دکتر خرابی:
ایران از نگرش کشورهای عرب به
توسعه روابط اقتصالی می‌کندلبنان در استانی نزدیکی میان ایران
و اعماق کامبوج مادری فرقه خوبی
هدف تثبیر نظام آمریکا؛
فرهنگ‌سازی برای نسل جوان

اطلاعات

رئیس جمهور: دوران تأمین منافع
براساس زور و تجاوز کشته شده

دکتر خرابی در جلسه مصاحبه خبرنگاران داخلی و خارجی به سوالات گوینگون آنها پاسخ داد



دکتر خرابی در جلسه مصاحبه خبرنگاران داخلی و خارجی به سوالات گوینگون آنها پاسخ داد

برای فعالیت شرکتهای آمریکایی در
ایجاد می‌کند

نوعی واقع‌بینی در جامعه آمریکا نسبت به مسائل

ایران دیده می‌شود

مشکل روابط ایران و آلمان باید براساس عرف
بین المللی حل گردد

صفحه ۲

قراردادهای نفتی با ایران، آمریکا در بن‌بست سیاسی قرار داده است

آلمانی - ریس جدید شرکت
کشور آمریکا در بن‌بست سیاسی
قرار داد.

این هفته‌نامه در شماره روز جمعه

خود نوشت: قراردادهای بزرگ توافق
شل و چند شرکت خود از خود آمد

تامشکل نفت اتفاق نفت کشور از

راه ایران را رسید کرد.

(ایران) فناوری خود را ارسی دیدگر

کار صدور نفت قرقستان از راه

شکنی‌های از روز اولیه تا این‌جا

وضعیتی دشوار قرار داده است.

آمریکا زیارت سوسایل نیست

شرکت‌های نفتی از راه

ایران را حل نشد.

ایران که از دیده سال گذشته شروع

شده است از این‌جا را در

همکاری با ایران توسعه آمریکا، خشم

متوقف شده تا کارشناسان راهی برای

اریوا و پوتزوف از سفارت امریکا خوش

عمل نقویت کنیم

زمینه حرکت به سوی یک معاهده برادرانه

منطقه‌ای در خلیج فارس فراهم است.

آنچه اینها می‌شوند.

نمایندگان و اصحاب مکانیکی

کارکار

نفت مهندسی از سوی

4 ETTELA'AT

ورزشی - حوادث

۴ اخبار

معرفی شده به فیفا بودند.
- «داریوش مصطفوی» رئیس
فدراسیون فوتبال ایران در گفت: کوشا
تلویزیون عربستان گفت: ما بهانه
فوتبال با عربستان امدادیم اما هدف
اصلی ما گسترش روابطین دوست
مسلمان است.

وی در ادامه گفت: امروزه بردو
باخت در فوتبال با سوت داور به
فراموشی سپردمی شود. این
همکاری و روابط دوستانه دوست
است که فراموش نمی شود.

- روزنامه ایاضیه چاچ عکسی
از احمد صدر اعیان‌زاده دروازه‌بان
پاتریوچه و کاپیتان ایران نوشت: بازی
ایران و عربستان تبرد اندیشه مریبان
است و این بازی عربستان با چهار
مهاجم حمله و با سه مدافع دفاع
خواهد کرد.

در قسمت دیگری از مطلب این
روزنامه آمده است: عبدالله سلیمان
یکی از مدافعان عربستان در بازی روز
جمعه در یک پرید و پیش مأمور مهار علی
دایی خواهد شد.

«بن بایو صعود باید تلاش کند

ماهانه نکثر ارسان فوتبال آسیا
به دبی تابیخ ضعف تملی فوتبال
ژان در مرحله دوم مسابقاتی که در این
راهیابی جام جهانی سال آنده در آسیا
نوشت: زبانی برای حضور در این روزنامه
می‌باید تلاش خود بیانیزد. این

ماهانه در شماره تازه خود نوشت
موستاران فوتبال در زبان هنوز خاطره
تلخ تساوی تدم مکانیک روزگاری برای
عرق را که تواند برای نهضت این تیم به
جام جهانی ۹۹ می‌داند. این روزنامه
برای این روزنامه خواهد شد.

تساوی تیم ملی فوتبال ژان برای
رقابت‌های راهیابی جام جهانی ۹۴
آمریکا در قله اسیا سبب شد
تیم‌های کره جنوبی و عربستان به
عنوان نایبان کان آغاز آمدند. این ریکا
حضور پایانی. به نوشته این ماهانه
تیم ملی رضامنصوریان از ایران، فان زی هی، لی مینگ، این هو، دن
بینک و مانوچی جون زا جین، بوسف الشناوي، ابراهیم السوید، خالد
المولید و خالد سعد از عربستان، جمال از کوت، عادل حمیس و ناصر
کمیل از رز، یک گل

تیم ملی فوتبال ایران همچنان صدرنشین است



عربستان به تماشگران و خبرنگاران
ایرانی اختصاص دادند.
- «وزرشگان ملک فهد در سال
۱۹۸۸ ساخته شد و تیم ملی فوتبال
تیم‌های عذر ایشان محظوظ جرمیه
خطای عذر ایشان محظوظ جرمیه
ایران متوف ساخت تا دور مکرری
کارت قرمز راه استادی نشان
دهد.

- در دقیقه ۷۱ پاس بلند دایی به
دبیر کیارسیدن تا زن بازیکن به
بازی این بین رفته بیرون رفت.
پشت محظوظ جرمیه دروازه عربستان
رامورده دفعت قرار دهد که شلیک این
بازیکن خواهد رفت. وی توجه این
بازی را در پریک به پایین داشت.
در حالی که تها بیک دیگری به پایان

مؤثری داشت بگوشه‌ای که شلیک
توسط احمد رضا عابدزاده کاپیتان
ایران مهار شد.

- یک دقیقه بعد ضریب کریز
مهندی کیا پسر بازیکن از بالای
دروازه بیرون رفت.

- در دقیقه ۲۴ه تا پیش از
محظوظ جرمیه صاحب توب شد، اما
ضریب این بازیکن با اختلاف زیادی به
بیرون رفت.

- در دقیقه ۲۷ دور مکرری این
دبیر به علی استادی از ایران
کارت زرد نشان داد تا این بازیکن برای
بازی با کوت دوخته شود.

جدول رده‌بندی گروه یکم

تیم	بازی	برد	تساوی	باخت	گل زده	گل خورده	امتیاز
۱- ایران	۶	۳	۱	۱۳	۶	۱	۱۱
۲- عربستان	۶	۳	۱	۵	۶	۲	۱۰
۳- کویت	۶	۶	۱	۷	۲	۲	۷
۴- چین	۵	۵	۱	۱۰	۷	۲	۵
۵- قطر	۵	۷	۱	۱	۲	۳	۴

در اواخر مسابقه، داور مالزی ای

یک ضریب بینالی نیز به نفع تیم کوت

گرفت که بازیکن کوتی زندگانی با

شانزده‌گی، موقعیت برای زن کل

هزار تیم کشور را هدرا داد!

حضور ۲۰ هزار تماشگر برگزار

شد.

تھا کل این بازی ایران و

عبدالله محمد ندیری از مالزی برگزار

شد. عامل خوبی بازیکن تیم قدر در

دقیقه ۲۰ متری دروازه عربستان را

مورد هدف قرار داد که توب او توسعه

آن خود را کرد.

تم ملی فوتبال کوت باشندگان

تیم فوتبال ایران در دقیقه ۷

توسط علی دیمی از دست فیل

کنترل خوب توب توپ توسعه دیلی در

ظاهر شد.

در ۱۵ دقیقه پایانی این

استادی اسیدی، سرمیانی تمی ایران

برای این روزنامه خانه موجود در خط

دفعه ای این تمی، دقیقه بعد دست به

اخطر گرفته بود، در دقیقه ۶۰، روی

خطابی کوکی روی دند و ازین

کلی محظوظی روزگاری در طول

چایی علی اسیدی بازیکن

برای این روزنامه خانه موجود در

زمین فرستاد.

برای این روزنامه خانه موجود در

برای این روزنامه خانه موجود

روزشمار و قایع مهم ترین

۳۶۸



زوج ۱۹۳۱ - ۱۳۱۰ هـ.ش.

اول زوئن: «سلای کارون» بازیگر فرانسوی متولد شد.

سوم زوئن: اربیل از ایرانی «سن ونس دریل» («بیوزار») در فرنسه ۱۱ تن کشته شدند.

سیزدهم زوئن: «ایاپ بی بازدهم» از دولت ایتالیا خواست از عملکرد خود نسبت به کارلو کاکا عندرخواست کرد.

اسباب کشی رئیس جمهور جدید به کاخ الیزه ۱۳ زوئن ۱۹۳۱ در حالیکه «بیل دومر» پیکار پیش به ریاست جمهوری فرانسه اتفاق افتخار خود را بدو، مقر سخنوار اول کشور شد.

نام روز برداز کشید: زیرا می خواست همه چیز از نو سازمانده شود

از نظم و اضطراب کامل برخورد را باشد. «نمیان» در میان شخصیتی

سیاسی که در کارهای خود داشتند.

۵۰۰ قوانین در فرجه غرق یک کشتی

۱۴ زوئن ۱۹۳۱ کشتی مسافربر «فیلیپر» در مسیر «انانت» و «نوآرموتیه» شهرهای کارابور و درگاههای ایلر، مقر سخنوار اول کشور شد.

رفت را طبق معمول بدون وقوع حاده‌ای طی کرد. این میزبانی بازگشت

ناکهنه توان خدیدی در گرفت و امداد کوبیک اب به داخل کشتی رخت

و شدت پاد به حدی رسید که کشتی از گون شد و بندی آن پر از برخورد با

تخته سنگی درهم شکست. مسافران برای تعادل خود به هر تخته

بارهای توسل حستند اما نشد توفاو و تلاطم اماد تلاشهای آنان را

بی شر ساخت و کشی و سرتباشی به قدر آفرود. وقتی

کشتی «فیلیپر» از حدود ۵۰۰ نوشین داشت که سوای ۷ خدمه

کشتی بیمه مسافر بودند فقط ۸ فراز این مهلکه

جان به در بردن.

هفدهم زوئن: «تگویان آی کوک» (هوشی

مین، پیانکار حزب کمونیست در چین، توسط

امور انگلیس استگیر شد.

نوزدهم زوئن: «بیس دمور» کاتاندیلی بایک

هوایی ای از دریای مانش عبور کرد.

پیشست زوئن: «هیبریت هورو» رئیس

جمهوری ای ایکیا که مهات کیسالهای برای جیران

خسارت چنگی به المان داد.

بیور از دریای مانش با هوایی ای موتو

۱۹ زوئن ۱۹۳۱ «بیس دمور» یک خلبان کاتاندیلی موفق به عبور از دریای مانش

بوسیله یک هوایی ای متوجه شد.

و که با یک هوایی ای متوتر شد.

ایلر از دریای مانش عبور کرد.

بیور از دریای مانش عبور کرد.

هربرت هور

بیور از دریای مانش با هوایی ای موتو

۱۹ زوئن ۱۹۳۱ «بیس دمور» یک خلبان کاتاندیلی موفق به عبور از دریای مانش

بوسیله یک هوایی ای متوجه شد.

و که با یک هوایی ای متوتر شد.

ایلر از دریای مانش عبور کرد.

بیور از دریای مانش عبور کرد.

بیور

نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا- کانادا)

8 ETTELA'AT

دفتر آمریکا (نیویورک)
(۲۱۲) ۲۴۶۵۲۱دفتر لارپا (لندن)
۰۷۱۲۰۵۰۸۰

آمریکا

مرکز آموزشی



دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوک لیسانس و دکترا با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» داشتگی دارد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی. سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمی از دروس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکانی نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

9581 W. PICO BLVD.

LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.

تلفن: (۳۱۰) ۵۵۱-۰۳۰۴

مدرسه فارسی حافظ

219 - 4974 Ave.

Bayside N. Y. 11364

آگهی ثبت نام

مدرس فارسی زبان حافظ اختصار دارد به استخاره‌تان بررسانید که آباده‌تند برای سویمن می‌باشد که شرکت نوچونه‌ان است. این مؤسسه آموزشی با هدف تأمین امکانات فراگیر زبان غنی فارسی، کترن و اساعده فرهنگ ایرانی شروع شده‌است که شرکت برای این هدف ادامه خواهد داشت. این مؤسسه برای اشاعه هرچهار گزینه ایرانی کلاس‌های زیر اضافه کرد.

- کلاس های موسیقی اصل ایرانی با اسازه‌های ملی ● کلاس نقاشه
- برای بسته نام طلفافرم دلیل را بر کرد و بدین سفارسی حافظ اسازه ای را می‌داد.
- نام داشت اسماز ● نام خانوادگی ● تاریخ تولد ● میزان تحصیل آغاز آغاز
- آدرس محل سکونت ● شماره تلفن ● آیا قابل در مدرسه فارسی تحصیل نموده‌اید
- زبان ایزد ● موسیقی ● خوش نویسی ● نقاشی
- برای اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره تلفن ۷۱۸-۴۷۹-۵۳۵۶ تماس حاصل فرمایید.
- همه نوع اتفاقاتی می‌باشد و می‌شیره باز معافیت مال (Tax Deductible) برخورد ندارد.

خودآموز زبان
فارسی
فردوسی"FERDOUSI" LEARNING FARSI MADE EASY
مدارسی است در بیک CD کامپیوتو

کاملترین CD کامپیوتویی تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستور العمل‌ها، نوآموز ایرانی و خارجی زبان را خواندن، نوشت و صحبت کرد زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: (۰۶۲۱-۱۶۲۴) ۶۵۴-۷۱۴۶ تماس بگیرید

آدرس اینترنت: <http://www.Transite.com>

اگر کارتهای اعتباری معتبر نداشته باشند

Ferdousi Learning Center

P.O.Box 50193

IRVINE , CA 92619

TEL:(714)654-0681

FAX:(714)654-1624

با این این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

خدمات حقوقی

CANADIAN IMMIGRATION
LAW FIRM

مشکل مهاجرت دارید مامی توانیم کمک کنیم دفتر حقوقی رزبنیات با داشتن نمایندگی در نقاط مختلف جهان با بهره گیری از مجروب ترین و کلاه و مشاورین حقوقی آماده خدمت به ایرانیان عزیز در سرتاسر جهان می‌باشد. خدمات حقوقی در بالاترین کیفیت، قیمت‌های ارزان و گارانتی موقوفیت در مصاحبه برای متقاضیان مهاجرت در زمینه‌های کار - سرمایه‌گذاری و اقامت دائم از طریق تخصص باعث گردیده که این دفتر از بالاترین درصد موقوفیت برخوردار باشد.

برای کسب اطلاعات بیشتر با آقای حمید عظیمی مشاور بر جسته ما تماس حاصل فرمائید

MONEY BACK GUARANTEE
ROSENBLATT ASSOCIATES
BARRISTERS & SOLICITORS
335 BAY ST. 10TH FLOOR
TORONTO - CANADA
TEL: (416) 861-0869
FAX: (416) 861 - 1215

خدمات مهندسی ساختمان

آمریکا

آمریکا

مهندس ارجمند

مهندس ساخت شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

نهیه تقاضه های معماری و تدبیس

در گرفتن بروانه های ساختمانی

دو سرعتی زمان ممکن

و شاید ستر

EARTHQUAKE ENGINEERING
STRENGTHENING & RETROFITTING:

* Wood Frame Houses

* Apartment Buildings

* Commercial Buildings

* Concrete Tilt-Ups

Office, Warehouse

* Reinforcing Wall to

Roof Connection

* Welded Steel

* Moment Connection

* Compliance with L.A. City

Retrofit Ordinance

* Insurance Claims

SPECIALIST

* تحقیق ایجاد شده

* تقویت و تقویت

* ایجاد شده

گزادش

کارگر دائم و ۷ هزار و ۹۸۰ کارگر فصلی را فراهم کرد.
اجرای طرحهای پرورش میگو در شهرستان گناوه علاوه بر تأمین نیازهای
غذایی مردم منطقه به عنوان منبع ارز آور و استغفارلزا، رونق و توسعه اقتصادی
شهرستان را در بی خواهد داشت.

هر مزرعه پرورش میگو در سالهای اولیه فعالیت می‌تواند عملکردی بر ابر
تن در هکتار داشته باشد و با مجهز شدن مزارع و استفاده از تجربیات
تخصصی های موجود، این میزان تا ۵ تن قابل افزایش است.
با توجه به بالابودن قیمت میگو در خارج از کشور، بازاریابی مناسب و به موقع
و صادرات محصول با کیفیت مطلوب، در امدهای ارزی قابل توجهی نصیحت
منطقه خواهد کرد.

مسئولان محلی نیز گسترش طرحهای پرورش میگو را در شهرستان گناوه
گامی مشبت در بهبود وضعیت اقتصادی شهرستان و دستیابی به اهداف
سیاستهای توسعه صادرات غیر نفتی می‌دانند.

غیرب نیا مدیر عامل شرکت صید کیش در میتاب گفت: باید به میگو مانند استراتژیک نگاه شود زیرا ارزش افزوده آن بالاست و بیشتر جنبه صادراتی دارد، در شرایط فعلی پرورش میگو سودآوری ندارد و از سایر مشاغل دامپروری صرفه کمتری داشته ولی میتواند با در اختیار قرار دادن تسهیلات اثبات در این مناطق محروم امیدوار بود.

در کشور ما کشت میگو پرورشی در سواحل سایقه زیادی ندارد ولی با این حال بهای جنوبی بویژه هرمزگان که تا پیش از آن به طور طبیعی از دریا صید ردن دروش جدید را گامی مثبت در جهت توسعه اقتصاد غیرنفتی به حساب رنده.

به گفته این کارشناسان وجود سواحل طولانی، مستعد بودن زمینهای کنار نیروی فراوان کار، حمایت از پرورش دهندهگان با استفاده از تسهیلات بانکی، کلت دادن حق انان تحصیلاً که دادنشگاههای این شهرت در طرحهای پرورش

کشت، پرورش و صید میگو در سواحل با استعداد و طولانی خلیج فارس و دریای عمان می تواند نقشی مؤثر در زندگی ساحل نشینان و تأمین پروتئین مورد نیاز کشور و رونق صادرات ایفا کند. در سالهای اخیر صید میگو و پرورش میگو وارد مرحله تازه ای شده است و به صورت یکی از ارز آورترین صادرات کشور در آمده است.

پرورش میگو در هرمزگان

تا پیش از سال ۷۳ تصور نمی شد سواحل شور و غیر قابل کشاورزی هرمزگان جایگاهی برای کشت و پرورش با ارزش ترین پرتوثین معروف جهان یعنی میگو باشد.

استان هرمزگان با پیش از یک هزار کیلومتر مرز ساحلی بستر مناسبی برای کشت و پرورش میگو در سالهای اخیر شده و تها در خلال سالهای ۷۳ تا ۷۵ کمتر از ۳۰۰ تن میگو پرورشی از این منطقه پرداشت شده است.

هزار هزار هکتار از کل ملات ایران در هرمزگان، ۱۱٪ که

صید و پرورش میگو، راهی برای رونق اقتصادی جنوب ایران

بیگو گامی مهم در راه رونق بیشتر پرورش میگو در استان هرمزگان است.
بیگو در استان بوشهر
کارشناسان امور شیلاتی اعتقاد دارند: شهرستان ساحلی گناوه استان بوشهر با نوجوه به داشتن شرایط آب و هوایی، اراضی مناسب و مردمانی صیاد پیشنهاد میگردند.

برای پرورش میگو شناسایی و ده هزار هکتار در حال مطالعه و ۱۸۰ هکتار به مقتضایان واکنار شده که در حال ساخت و ساز استخراهای خود می‌باشد. عمدۀ مزارع پرورش میگو استان هر مزگان در میناب که دومین شهر این استان می‌باشد و به صورت دو طرح ۴۰۰ و ۱۴۰۰ هکتاری در تیاب میناب تمثیر کر شده است.

- * مستعدترین منطقه برای پرورش میگو در زمین های ساحلی بندر گناوه است.
- * کارشناسان پرورش میگورا کامی مثبت در رسیدن به اهداف سیاست های توسعه صادرات غیرنفتی می دانند.
- * پنج نوع شاه میگو در سواحل بلوچستان تاکنون شناسایی شده است.

برای تأمین غذا، میارزه با بیماری‌ها و آموزش پرورش دهنده‌گان نیز شیلات، تربیت نیروی متخصص، سرکشی، نمونه‌داری مورد توجه قرار داده است. کارشناسان شیلات می‌گویند، مدیریت و نظارت بر امر پرورش نقش به سزاگی در امر تولید دارد و آن دسته از متقاضیان که با تکنیک این رشته آشنا هستند و یا از دوره‌های بالا بردن راندمان استقبال می‌کنند سهم تولیدشان هم بیشتر است.

ضعف بنیه مالی پرورش دهنده‌گان می‌گویی، بودن غذای مناسب و قبل دسترس پچه می‌گویی، نداشتن دانش کافی، امکانات اولیه نظیر راه، آب و برق در کنار مزارع در کم بازدهی می‌گویی پرورشی بی تاثیر نیست. چون صنعت پرورش می‌گویی در ایران توانست و نیاز به یک بر نامه بزری و توجه بیشتر از سوی شیلات دارد. برای ساخت یک حوضچه به غیر از تأمین موتور به بیست میلیارد ریال اعتبار نیاز دارد.

در صورت حمایت می‌توان در هر هکتار ۲/۵ تن می‌گویی برداشت کرد.

سوزن دوزی؛ هنری آمیخته با فرهنگ و هنر

خود به این هنر مشغولند.

برنامی مرتبی سوزن دوزی و آموزشی هنرهای دستی اداره دستی شمال غرب کشور در هنر سوزن دوزی می‌گوید: رزی هنر آراستن سطح رویین ای ساده باهه هنری از نخهای کملک سوزن و قلاب است.

گفته‌های هنرمندان این کار مدبخهای ظرفی که بر سادات ساده‌می نشانند، تلفیقی شی از صبر، شکیابی و هنر را می‌گذارند.

رسی تاریخ نساجی و انواع حاکیست هر کاه در جامعه‌ای از لباسهای متنوع رواج داشته و لباس از حدیو شش معمولی ته است به پشوتوانه آن، صنعت رونق گرفته هنرهای تئنی نیز تهیه لباس بر آن زبور بسته بررسی یافته‌های باستانشناسان طول عمر صنعت نساجی و آنها اظهار نظرهای متفاوتی مده که برای نمونه پروفسور ارت

فراغت «سوزن دوزی» به عنوان هنری که ریشه در دوقوه هنری ایرانیان دارد، در صورت پشتیبانی شایسته می تواند فرهنگ و هنر ایرانی را در سطح جهان معروفی کند.

این هنر دستی بین زنان خانه دار آذربایجانی از جایگاه بپردازد ای برخوردار بوده و یکی از آموزه های کدبانو گردی

دست	به اعتقاد دست اندی کاران هنر های
منسج	دستی رواج این گونه هنرها ضمن ایجاد
زیبایی	اشتغال بدون سرمایه گذاری کلان، در
به نهاد	افزایش در آمد خانواده هان زیر مؤثر

است. ایک کارشناس سازمان بر نامه و بودجه در این زمینه می گوید: در مقوله ایجاد استغال همواره ذهن هامتجو جه سرمایه گذاریهای کلان صنعتی و کشاورزی می شود، در حالی که این گونه رشته های هنری از توان بالای در ایجاد استغال و منابع در آمد مؤثر ب خود دارند.

www.ijerpi.org

گرچه مستیم و خرابیم چو شبهای دگر
بازکن ساقی مجلس سرینای دگر
امشی را که در آنیم غنیمت شمریم
شاید ای جان نرسیدیم به فردای دگر
مست مستم مشکن قدر خود ای پنجه غم
من به میخانه ام امشب تو برو جای دگر
چه به میخانه چه محراب حرام باشد
گر به جز عشق توام هست تمنای دگر
تاروم از پی بار دگری می باید
جز دل من دلی و جز تو دل رای دگر
نشنیده است گلی بوي توای غنچه ناز
بوده ام و نه بسی همدم گلهای دگر
تو سیه چشم چو آیی به تماسای چمن
نگذاری به کسی چشم تماسای دگر
باشه پیش آر که رفتند از این مکتب راز
اوستادان و فرزندن دمعمای دگر
این قفس رانبود روزنی ای مرغ پریش
آرزو ساخته بستان طربای دگر



Al-Maguid:

Iran, important brotherly neighbor for Arab states

TEHRAN - Secretary-General of Cairo-based Arab League Ahmad Esmat Abd al-Maguid said the Islamic Republic of Iran is an important neighbor and brother country for Arab states.

Speaking to the Lebanese television, al-Maguid said that Arab states are keen on developing relations with Iran.

He said the regional situation and interests of Arab nations mandates the development of relations with Iran.

Al-Maguid expressed appreciation for stands taken by President Khatami of Iran and further expressed hope that relations between Iran and the Arab world would expand.

Khatami:

World stability cannot be founded on aggression

TEHRAN - Iran's President, Mohammad Khatami, here Sunday stressed the importance of security in the Persian Gulf region, adding "preserving security and stability in the region is synonymous with helping the progress of affairs in the whole world," IRNA reported.

Stating that foreign presence is a threat to the security of the regional countries, Khatami told the visiting Kuwaiti Minister of Labor and Social Affairs, Ahmad Khaled al-Kolaib, that security has to be achieved through cooperation amongst regional states.

"The era of securing interests through force and aggression is over. The countries and forces which consider using force to achieve their interests in the region are making a grave mistake."

Adding that such a mistake is a source of great harm to the humanity, the president continued "world stability cannot be founded on aggression. Not only the nations won't submit to ag-

gression, but also the world public opinion would never condones it."

Pointing to Palestinian struggle as clear evidence of a nation's steadfast resistance to aggression, the chief executive added "we must endeavor to build a future based on understandings and dialog and always confront the hegemonic powers."

Khatami went on to say that addressing world and regional problems through negotiations is cornerstone of Iran's foreign policy adding that Iran is ready to cooperate with the regional countries in this regard.

The region belongs to the regional countries, they themselves must ensure its security, added the president.

"The situation is ripe to bind an accord amongst regional countries based on mutual respect, an accord which addresses the interests of all the states in the region."

Highlighting the amicable relations between Iran and Kuwait, Khatami stated that the two countries together will work to broaden friendship and cooperation amongst regional states in line with

The Iranian foreign min-

ister expressed hope that with growing trust between Persian Gulf states the present military expenditures by those countries would, in the future, be spent on human development.

The visiting Kuwaiti minister delivered a verbal message from the Kuwaiti minister of foreign affairs to his Iranian counterpart. He observed that 61,000 Iranian nationals are now gainfully employed in Kuwait. The Minister of Labor and Social Affairs Hussein Kamali told Al-Khalil here Saturday that cooperation between the labor ministries of Iran and Kuwait would equally benefit both countries. The visiting Kuwaiti minister told Kamali that his meeting with Iranian government officials would help solidify relations between Iran and Kuwait. In a joint communiqué that Iranian labor minister and his Kuwaiti counterpart signed here Saturday, they agreed to exchange professional experts in every field who are able to offer help to Kuwait.

The Iranian foreign minister gave top priority to improvement and expansion of relations with Arab states, said Kharrazi, adding: "Due to the same reason I will pay an official visit in near future to the Persian Gulf littoral states in order to hold talks with officials of the said countries on ways of broadening bilateral relations."

On relations between Iran and Egypt and on the likelihood of Egyptian President Hosni Mubarak participating in the Tehran summit, Kharrazi said that Iran welcomes the Egyptian government's recent stance on the Middle East issues and the new Israeli government.

Iran and Egypt are two cultural poles of the world of Islam and Iranian officials believe that further efforts should be made for expansion of mutual cultural cooperation and identification of each other's potential, said Kharrazi.

On exchange of ambassadors between Iran and Turkey, Kharrazi said that probably the two countries would introduce their ambassadors before the summit.

On Iran's reaction to the recent call by the European Parliament for EU members to take a tougher stance against Iran, Kharrazi said that this is the stance of only a few members of the European Parliament and the letter signed by them indicated that they are quite unaware about realities in Iran.

On Japan's contribution to the implementation of several development projects in Iran over the past few years, Kharrazi replied: "The Japanese government is committed to implement certain development projects, which it was supposed to do and

in case of any negligence if should pay compensation."

On recent threat of the U.S. Senate's Foreign Relations Committee to impose sanction on countries exporting missile technology to Iran, Kharrazi underlined that the threat would not leave even the least adverse impact on relations and cooperation between Iran and other countries.

On whether there is good intention in Washington's attitude towards Iran or not, Kharrazi said the U.S. behaviour towards Iran has not changed.

Although there is a sort of realistic attitude in the American community, however, this stems from the awareness of American scientists, experts and academic circles about the realities in Iran particularly after recent presidential election in the country, said Kharrazi.

On Iran's stance towards establishment of security zone in northern Iraq by Turkey, Kharrazi said "we are against this and we think it should be condemned because establishment of such a security belt means violation of Iraq's territorial integrity."

Asked by a reporter whether one can expect the OIC to emerge as a new force on international scene, Kharrazi said the world of Islam deserves to play a much broader and deeper role in administering the world.

On Iraqi president Saddam Hussein's presence at the OIC summit, Kharrazi said that the Iraqi president has been invited to attend the summit meeting but it is not yet clear whether he would personally attend the meet or not.

Asked whether the Tehran summit would offer a practical solution to the issue of Palestine, Kharrazi said that "no plan is to be offered by the summit under title of a practical solution to the Palestinian issue, and only the issue within its usual context, that is the restoration of the rights of the Palestinian people would be set forth in the Tehran summit."

The world is distancing itself from the monopolar system, said Kharrazi, adding "under the present circumstances, Iran will continue to maintain its economic relations with all countries, as is evident in an oil deal Iran has signed with France. Surely, there will be other countries turning to Iran to sign new agreements. This indicates that the U.S. itself has been isolated."

He said there is no obstacle to the activities of American oil companies in Iran, rather it is the Americans who have prevented conclusion of any contract between Iran and the American companies.

On latest developments in Iran-Germany relations, Kharrazi said that there has been no significant change in Tehran-Bonn relations and it is Germany which should remedy the emotions of the Iranian people hurt by Bonn. The Iran-Germany disputes should be settled in accordance with the international regulations, he concluded.

Iranian miniatures on display in Uzbekistan

TEHRAN - An exhibition of Iranian miniatures belonging to the Timurid and Safavid dynasties opened in Tashkent Saturday morning.

The exhibition, jointly sponsored by the Iranian embassy in Tashkent and the association of Uzbek foreign relations, puts on display several priceless miniature works of famous Iranian painters of the said eras, IRNA reported from Tashkent.

Speaking at the inaugural ceremony, Iranian Ambassador Mohsen Pakayeen said that cultural cooperation between Iran and Uzbekistan would bring the two nations closer together. This, he added, in

turn could serve as a strong support to further consolidate bilateral political ties.

He voiced Iran's interest in hosting a similar exhibition of the works of Uzbek artists.

Meanwhile, head of the association of Uzbek foreign relations expressed pleasure over expansion of cultural cooperation between his country and Iran.

He stressed that strong religious, cultural and social bonds had further consolidated ties between the two nations.

China, Iran to expand cooperation in sports

TEHRAN - The Secretary General of Iranian Olympic Committee, Amir Hosseini, Saturday conferred in Beijing with his Chinese counterpart on ways to expand athletic cooperation and exchange scientific experiences.

Hosseini supported China's bid to host the 2008 Olympic games and called it a great opportunity for Asia.

The Chinese official lauded Iran's successes in some athletic fields such as football and wrestling and called for exchange of athletic delegations, coaches and experts between the two countries.

He also said that China is pursuing an open door policy in sports, adding that the Chinese sports federations are independent entities and the Olympic Committee plays only an advisory role.

Hosseini is to participate in the general assembly of Asia's fencing confederation in Nanjing.

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842 {Europe (London)}

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332 {USA (New York)}

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 848, MONDAY, OCT. 27, 1997

Kharrazi:

Muslim states should play more important role in world

TEHRAN - Foreign Minister Kamal Kharrazi said here on Saturday that Iranian officials believe that rich culture, high positivity and God-given resources would enable Muslim states to play an important role in the world.

Kharrazi, speaking at a press conference, said that the 8th OIC summit due to be held in Tehran in December would provide the Muslim states with an opportunity to play their role on world scene, address the problems facing the world of Islam and find solutions to those problems, IRNA reported.

The foreign minister expressed hope that the summit meet would be best of its kind in view of the enthusiasm shown by heads of Muslim states to attend it.

Iran gives top priority to improvement and expansion of relations with Arab states, said Kharrazi, adding: "Due to the same reason I will pay an official visit in near future to the Persian Gulf littoral states in order to hold talks with officials of the said countries on ways of broadening bilateral relations."

On relations between Iran and Egypt and on the likelihood of Egyptian President Hosni Mubarak participating in the Tehran summit, Kharrazi said that Iran welcomes the Egyptian government's recent stance on the Middle East issues and the new Israeli government.

Iran and Egypt are two cultural poles of the world of Islam and Iranian officials believe that further efforts should be made for expansion of mutual cultural cooperation and identification of each other's potential, said Kharrazi.

On exchange of ambassadors between Iran and Turkey, Kharrazi said that probably the two countries would introduce their ambassadors before the summit.

On Iran's reaction to the recent call by the European Parliament for EU members to take a tougher stance against Iran, Kharrazi said that this is the stance of only a few members of the European Parliament and the letter signed by them indicated that they are quite unaware about realities in Iran.

On Japan's contribution to the implementation of several development projects in Iran over the past few years, Kharrazi replied: "The Japanese government is committed to implement certain development projects, which it was supposed to do and

in accordance with the United Nations resolution 425.

On the military accord between Turkey and Israel, Hariri said Lebanon is against any kind of cooperation between the Islamic states and the Zionist regime.

Hariri is paying his first visit to Tehran since establishment of the Islamic Republic of Iran in 1979. Asked whether the Beirut government will contribute to the rapprochement between Iran and the Arab states, Hariri said Lebanon is ready to take initiative in improving Iran's ties with the Arab governments.

He said Lebanon a small state suffering from devastation for years has embarked on reconstruction program.

Asked about the probability of a compromise between Lebanon and Israel, he said Israel should unconditionally withdraw its troops from Lebanese territory

Hariri:

Lebanon willing to develop economic ties with Iran

TEHRAN - A ranking delegation from Lebanon and Iran's First Vice President Hassan Habibi here Saturday sat for their first round of talks at which they reviewed relations between the two countries in the areas of economy, trade, and culture.

In their first round of talks, Lebanon's Prime Minister Rafik Hariri and Iran's First Vice President Hassan Habibi agreed that the two countries would cooperate in the area of passenger transportation, oil, and in cultural areas.

Hariri said that in its effort at national construction Lebanon wishes to profit from Iran's experience in all areas and especially in the field of national construction.

The Lebanese prime minister appreciated Iran's principled position with respect to Lebanon and expressed hope that economic relations between Iran and Lebanon would further broaden.

Upon his arrival in Tehran earlier on Saturday, the Lebanese prime minister said that Beirut is willing to develop relations with Tehran especially in the economic field.

In their first round of talks, Lebanon's Prime Minister Rafik Hariri and Iran's First Vice President Hassan Habibi agreed that the two countries would cooperate in the area of trade exchanges, joint economic investments and cultural relations, IRNA reported.

Habibi expressed hope that a joint economic commission of Iran and Lebanon would become more active in its own area. He added the two countries could coop-

erate also in the area of passenger transportation, oil, and in cultural areas.

He said that his visit to Tehran aimed at further strengthening bilateral relations.

Hariri is paying his first visit to Tehran since establishment of the Islamic Republic of Iran in 1979.

Asked whether the Beirut government will contribute to the rapprochement between Iran and the Arab states, Hariri said Lebanon is ready to take initiative in improving Iran's ties with the Arab governments.

He said Lebanon a small state suffering from devastation for years has embarked on reconstruction program.

Asked about the probability of a compromise between Lebanon and Israel, he said Israel should unconditionally withdraw its troops from Lebanese territory

Afghan solution rests on unity

TEHRAN - Secretary General of Hizb-i-Wahdat Islami of Afghanistan appreciated peaceful initiatives and humanitarian assistance of Iran for the war-stricken people of his country and requested more help.

In a meeting with Foreign Minister Kamal Kharrazi here Saturday, Mohammad Karim Khalili briefed Kharrazi on the latest political, military and social developments in Afghanistan especially in northern regions of the country.

Kharrazi lauded the unity and steadfastness of the Afghan people for restoration of peace and their resistance against aliens and their agents.

He stressed that unity and collaboration among all

factions for the establishment of a broad-based government and a lasting peace in the country was the only solution to the Afghan problem, reiterating that Iran supports this policy.

The Iranian foreign minister underlined the need for a greater role by the Organization of the Islamic Conference (OIC) and the U.N. in Afghan issue.

Kharrazi stressed that Iran would seriously continue its efforts for bringing an end to fighting in Afghanistan and establishing a lasting peace in the war-torn country.

He ruled out war as a solution to the Afghan crisis, stressing that the United Islamic Front was seeking peace.

Khalili, however, stated that as long as Taliban and their alien supporters were seeking war and rejecting negotiations, Muslim Afghans will continue to resist.

Kharrazi lauded the unity and steadfastness of the Afghan people for restoration of peace and their resistance against aliens and their agents.

He stressed that unity and collaboration among all

parties for the establishment of a broad-based government and a lasting peace in the country was the only solution to the Afghan problem, reiterating that Iran supports this policy.

He urged preservation of forests and protected areas especially in Mazandaran Province.

Ebtetkar later had a meeting with the governor general of the province and discussed environmental problems in Mazandaran.

Earlier on Friday, Ebtetkar stressed importance of protecting environment and said that it is a fundamental issue which should not be ignored.

Ebtetkar who was on an inspection tour of the Caspian Province of Mazandaran, further stressed the need for observing ecological principles in macro policies, adding that negligence of the issue would inflict irreparable damage on natural resources. She called for close cooperation among the states sharing the Caspian Sea coastline in protecting the environment and warned that lack of cooperation will leave adverse impact on regional countries.

She also urged preservation of forests and protected areas especially in Mazandaran Province.

Ebtetkar later had a meeting with the governor general of the province and discussed environmental problems in Mazandaran.

The minister also asked Iran to help the Omani investment company to enter into Iranian market.

The minister also asked Iran to help the Omani investment company to enter into Iranian market.

The Leader's representative welcomed formula-

tion of a comprehensive plan for sanitary disposal of city waste, adding that the officials and the public should work hand in hand to ensure public's health.

He further called for prosecution of the violators of laws devised to protect the environment. Ebtetkar also paid a visit to the natural preserves in the province and inaugurated the first environmental research station in the city of Amol.

Earlier on Friday, Ebtetkar stressed importance of protecting environment and said that it is a fundamental issue which should not be ignored.

Ebtetkar who was on an inspection tour of the Caspian Province of Mazandaran, further stressed the need for observing ecological

Oman calls for promotion of trade with Iran

TEHRAN - Iranian Ambassador to Muscat, Oman, Syavoush Zargar Yaqoubi held talks with Omani Minister of Commerce and Industry Maqbool Bin Ali bin Sultan on trade relations between the two countries.

The Omani minister called for promotion of direct trade with Iran and helping Omani traders develop trade with Central Asian nations through Iranian transit routes.

The minister also asked Iran to help the Omani investment company to enter into Iranian market.

The minister also asked Iran to help the Omani investment company